

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه هفت تهران

ساعت امتحان : ۷:۳۰ صبح
وقت امتحان : ۶۰ دقیقه
تاریخ امتحان : ۱۳۹۷ / ۱۰ / ۰۹
تعداد برگ سؤال : ۲ برگ

شماره داوطلب: نام واحد آموزشی: دبیرستان هاتف (دوره اول)
نوبت امتحانی: خرداد ماه
نام خانوادگی: نام پدر: نام پدیر: آقای میرزمانی
سؤال امتحان درس: زبان عربی
سال تحصیلی: ۹۶-۹۷

واژه شناسی

۱ در جمله (يَسْتُ الْغَزَالَةَ وَ بَقِيَّتُ فِي مَكَانِهَا وَ لَكِنَّ الثَّلْبُ حَاوِلَ كَثِيرًا. قَالَتْ الْحَمَامَةُ أَنْتَ لَا تَقْدِرُ) نام هر تصویر را پیدا کرده و زیر آن بنویسید.



۲ کلمات مترادف و متضاد را از متن زیر پیدا کرده در جای مناسب بنویسید
* حَسَنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ
* رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ فَأَتَيْنَا وَ شَاهَدْنَاكُمْ
..... =

۳ معنی کلمه مشخص شده را بنویسید
فَرِحَ كَثِيرًا فَقَبِلَ أَخَاهُ وَ اعْتَذَرَ
.....

۴ معنی کلمه مشخص شده را از داخل پرانتز انتخاب کنید و زیر آن بنویسید.
مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَّ وَ جَدَّ
(می یابد- یافت- تلاش کند)

۵ کلمه ناهماهنگ از لحاظ معنا را مشخص کنید:

* كِبْر	فَوْق	تَحْتَ	أَمَام
* مُوْظَفَةٌ	طَبِيبَةٌ	طَبَّاحَةٌ	حَقِيبَةٌ

مهارت ترجمه

۴,۲۵

۶ جملات و عبارات زیر را ترجمه کنید.

شَاهِدْتُهُ عَلَى الرَّصِيفِ وَ نَادَيْتُهُ

إِنَّهُ حَفَرَ النَّهْرَ لِأَنَّهُ غَضِبَانُ عَلَى

السَّفِينَةُ الْحَرَبِيَّةُ اقْتَرَبَتْ مِنْهُمْ

إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ

إِجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ

۰,۵

۷ ترجمه ناقص را کامل کنید.

بَعْدَ آدَاءِ الصَّلَاةِ وَ الدُّعَاءِ صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَغْتَةً .

بعد از به جا آوردن نماز و دعا یکی از آن ها

۰,۵

۸ ترجمه صحیح هر جمله را انتخاب کنید .

اعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ

الف: بدانید که هر کار شایسته ای انجام دهید من بدان دانا هستم (من آنرا می دانم)

ب : کار شایسته انجام دهید به درستی که من به آنچه انجام می دهید دانا هستم. (من آنرا می دانم)

۰,۷۵

۹ إِرْزَعُ ° صَدَاقَةٌ ° وَ لَا تِرْزَعُ ° عَدَاوَةٌ °

الف) درخت دوستی بنشان که کام دل به بار آرد

ب) دشمن دانا بلندت می کند

نهاد دشمنی بر کن که رنج بی شمار دارد

بر زمینت می زند نادان دوست

هر جمله از ستون الف را به کلمه مناسب آن در ستون ب وصل کنید (یک کلمه در ستون ب اضافی است)

الف

مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْفَطُورَ وَ الْغَدَاءَ وَ الْعِشَاءَ

حُلُّ الصَّعَابِ وَ الْمَشْكَلاتِ

أوراقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلوماتٌ أُخْرَى

ب

الْفَرَجَ

الْجَامِعَةَ

الصَّحِيفَةَ

الْمَطْعَمَ

۰,۵

۱۰ با توجه به کلمات داده شده ترجمه موارد خواسته شده را بنویسید.

* تَسْمَعَنَّ = می شنوید ← اِسْمَعَنَّ

* فَتَحَ : باز کرد ← مَفْتُوحٌ

۰,۵

۱۱ هر جمله را به تصویر مربوط به آن وصل کنید. (یک تصویر اضافی است)

الدَّوْرانُ إِلَى الْيَسارِ مَمْنوعٌ

رَجاءٌ انزلوا مِنَ الْحافِلَةِ



شناخت و کاربرد قواعد

۱۲ جدول زیر را کامل کنید .

فعل	ترجمه	فعل	ترجمه
صَنَعْتُمْ	ساختید	لَا تَصْنَعُوا
تَشْرَبِينَ	لَا تَشْرَبُوا	نوش
اسْتَخْرَجَ	بیرون آورد	اسْتَخْرَجُوا

۰,۷۵

۱۳ گزینه صحیح را انتخاب کنید.

- الف (یا مریمُ شیئاً علی الشجرِ .
 ب) یا أصدقائی رجاءً من الصفِ .
 ج) أیدیکما قبل الغداء .
 د) أیدیکما قبل الغداء .
- لا تَكْتُبِي ○ اُكْتُبْ °
 ○ أُخْرِجُوا ○ أَخْرِجِي
 ○ إغسلا ○ إغسل °

۰,۷۵

۱۴ موارد خواسته شده را در جدول زیر بنویسید.

کلمه	وزن	حروف زائد
انتخاب

۰,۵

درک و فهم

۱۵ هر کلمه را مقابل توضیح مربوط به آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

الکلب _ مُحاولَةٌ _ بُكاءُ _ التَّلَبُّبُ _ أفرقةُ _ أبحاث

- الف) مَجْموعَةٌ مِنَ الرِّیاضیینَ أَوْ جَماعَةٌ مِنَ الزُّملاءِ فِي العَمَلِ
 ب) السَّعیُ وَ الاجْتِهادُ وَ مواصَلَةُ العَمَلِ لِلنَّجاحِ فِي الحِیاءِ
 ج) جَرِیانُ الدُّمُوعِ مِنَ الحُزَنِ
 د) حیوانٌ یَحْرُسُ أُمُوالَ النَّاسِ
-

۱

۱۶ گزینه صحیح را در جای خالی قرار دهید.

- المهندسون صنعوا لعبور السيارات :
 الف : جِسرًا ب : مَخزَنًا
 الف : الرِّصيف ب : إشاراتِ المُرورِ
 جانبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرورِ النَّاسِ :

۰,۵

۱.۵

۱۷ متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید .

كَانَتْ مَجْمُوعَةً مِنَ الْحَيَوَانَاتِ فِي غَابَةٍ كَبِيرَةٍ . فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ جَاءَ خَمْسَةُ صَيَّادِينَ إِلَى الْغَابَةِ وَ حَفَرُوا حُفْرَةً عَمِيقَةً لَصَيْدِ الْحَيَوَانَاتِ وَ بَيْعِهَا . لَكِنَّ الْحَيَوَانَاتِ شَاهَدَتْهُمْ مِنْ بَعِيدٍ . قَالَتِ الْحَيَوَانَاتُ لِلْغُرَابِ اذْهَبْ إِلَيْهِمْ وَ اصْرُخْ . ذَهَبَ الْغُرَابُ إِلَيْهِمْ وَ صَرَخَ شَدِيدًا . فَجَاءَتْ وَقَعَ أَحَدُهُمْ فِي الْحُفْرَةِ . فَضَحَكَتِ الْحَيَوَانَاتُ كَثِيرًا . فَخَافَ الصَّيَّادُونَ وَ هَرَبُوا .

۱. لماذا ضَحَكَتِ الْحَيَوَانَاتُ؟

۲. كم صيادا جاؤوا إلى الغابة؟

۳. وَقَعَتْ إِحْدَى الْحَيَوَانَاتِ فِي الْحُفْرَةِ .
صحيح غلط

مکالمه

۱۸ با توجه به تصاویر پاسخ دهید



ما هي رياضة يلعب فيها أحد عشر لاعبا؟

نام علامت راهنمایی و رانندگی مقابل را به عربی بنویسید:



به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید

(۱) متى يبدأ العام الدراسي في إيران؟

(۲) هل أنت في الصف الثامن؟